

---

# ICI RADIO

---

22 mars 1975 / no 150

## sommaire

PROGRAMME DU CONCERT		13
Est-ce la fin de l'économie de croissance ?		3
Le Studio de musique ancienne		4
Ouvertures et chœurs d'opéras allemands		5
La Littérature polonaise et Georges Lisowski		6
Ville Station — Souvenirs Bazar		7
Le Magicien de Jean Vallerand		8
Le Requiem de Maurice Duruflé		20
Jean Giono, la jouissance et la poésie		21
Chorals de la Passion		22
Portrait de Gilles Pelletier		23
Vie et mort de l'opéra à Québec		23
Les Chants bibliques de Dvorak		24

---

MONTRÉAL

**CBF-FM/100,7**

---

QUÉBEC

**CBW-FM/95,3**

---

CHICOUTIMI

**CBJ-FM/100,9**

---

OTTAWA-HULL

**CBOF-FM/102,5**

---

RADIO-CANADA FM STÉRÉO

## **IIIe CONCOURS d'œuvres dramatiques radiophoniques de Radio-Canada**

*Comme par le passé les auditeurs de Radio-Canada ont participé avec enthousiasme au IIIe Concours d'œuvres dramatiques radiophoniques. En effet, le Service des textes annonce qu'il a reçu cette année, venant de tous les milieux, cent trente-trois (133) manuscrits.*

*Rappelons que la proclamation des gagnants sera faite à l'occasion des célébrations qui marqueront le XXe anniversaire de la Communauté radiophonique des programmes de langue française, au début du mois de juin 1975 à Montréal.*

---

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne du réseau FM de Radio-Canada. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes du réseau français AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690 Montréal, CBV-980 Québec, CBOF-1250 Ottawa et CBJ-1580 Chicoutimi. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par les émetteurs du réseau FM, veuillez consulter l'horaire local.

---

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

### **RÉSEAU FM**

CBF-FM/100,7 MONTRÉAL  
CBV-FM/95,3 QUÉBEC  
CBJ-FM/100,9 CHICOUTIMI  
CBOF-FM/102,5 OTTAWA-HULL

### **RÉSEAU AM**

CBJ/1580 CHICOUTIMI  
CHFA/680 EDMONTON  
CFRG/710 }  
CFGR/1230 } GRAVELBOURG  
CBGA/1250 MATANE  
CBAF/1300 MONCTON  
CBOF/1250 OTTAWA  
CBV/980 QUÉBEC  
CFNS/1170 SASKATOON  
CJBC/860 TORONTO  
CBUF-FM/97,7 VANCOUVER  
CBEF/540 WINDSOR  
CKSB/1050 WINNIPEG

### **Édition**

Société Radio-Canada  
Service de la publicité  
de la radio  
C.P. 6000, Montréal  
H3C 3A8

### **Rédacteur en chef**

René Laporte

### **Rédacteurs**

Charlotte Ferland  
René Houle

### **Horaires**

Claire Duval

### **Distribution tél. 285-2671**

### **Numéro gratuit**

### **Frais d'expédition à domicile: \$6.60**

Tout chèque ou mandat doit être  
fait à l'ordre

de

**Periodica Inc.**

et adressé à

**Ici Radio-Canada Radio**

**C.P. 220**

**Ville Mont-Royal**

**H3P 3B9**

Tél. 274-5468

*Dépôt légal — Bibliothèque nationale  
du Québec No D725-304*

**EST-CE LA FIN DE L'ÉCONOMIE DE CROISSANCE ?**

L'humanité tout entière, entre 1946 et 1973 a vécu une période vraiment exceptionnelle au niveau de son économie. Aujourd'hui, alors que l'inflation et le chômage ne cessent de croître, de partout on crie au désastre et d'aucuns annoncent non seulement la fin de l'économie de croissance mais son effondrement pour bientôt. Qu'en est-il exactement ?

Ceux que ces questions intéressent ne devraient pas manquer d'écouter l'**Entretien** du 22 mars alors que Pierre Jeancard interrogera Raymond Aron sur le sort de l'économie mondiale à court et à long terme.

Professeur au Collège de France, membre de l'Institut et de l'Académie américaine des arts, vice-président pour la France de l'Institut des études stratégiques, Raymond Aron, qui a publié de multiples ouvrages dont *la Désillusion du progrès, Paix et guerre entre nations, Introduction à la philosophie de l'histoire*, etc., est bien placé pour effectuer une synthèse rigoureuse de ces problèmes.

Après avoir démontré que la compétition économique acharnée — que se livrèrent durant la Guerre froide les pays capitalistes et socialistes — avait surdéveloppé l'économie, Raymond Aron explique pourquoi cette guerre n'existe plus. En revanche, tous les pays du monde se posent aujourd'hui deux questions fondamentales dont ils sentent bien que de la réponse dépend l'avenir, la vie même de l'humanité.

Dans quelle mesure la croissance ininterrompue du dernier quart de siècle peut-elle se prolonger à l'avenir ? Quel est le coût de l'économie de croissance et celle-ci est-elle souhaitable ?

Selon Raymond Aron, qui ne croit pas à la fin de l'économie de croissance dans les prochaines décennies, nous assisterons plutôt à une sorte de transformation graduelle du contenu de la croissance. Il est d'ores et déjà visible que certains pays en voie de développement, comme la Chine, après avoir hésité, décident de développer leur agriculture plutôt que leur industrie lourde à l'exemple des pays riches. Certaines contrées du Tiers-Monde comprendront peut-être que leur intérêt est là plutôt que dans une mauvaise imitation des pays capitalistes. Raymond Aron prévoit une diversité croissante des voies de modernisation ou de développement selon les pays. Tout le monde sait maintenant qu'il y a des limites à la croissance industrielle et aux ressources de la planète.

Evidemment, le problème de la surproduction nous amène à celui de la surpopulation. Dans ce domaine là Chine et le Japon donnent l'exemple: ces gouvernements ont recours à des mesures très sévères de contrôle des naissances.

Il ressort de tout cela que l'humanité, de plus en plus inquiète, envisage la possibilité d'effectuer des transformations qualitatives plutôt que quantitatives afin de changer son mode de vie. Enthousiasmés par les débuts d'une civilisation des loisirs et par l'augmentation des richesses, les hommes voyaient arriver l'an 2000 avec optimisme. Aujourd'hui, désabusés, ils cèdent à une nouvelle terreur de l'an 1000 . . .

Quoi qu'il en soit, selon Raymond Aron, à court terme la croissance va continuer, mais à long terme, l'humanité devra s'adapter à une autre forme d'économie. Actuellement nous vivons une situation intenable à cause d'une inflation accélérée parallèle à une inquiétante récession. Faute de résoudre ce problème qui, selon Raymond Aron, pourrait être solutionné par n'importe quel ministre des finances, nous assisterons à des bouleversements fondamentaux de toute notre société occidentale.

L'auteur de *la Désillusion du progrès* signale que nous entendons le premier cri d'alarme d'un avenir relativement lointain et que nous vivons aussi une crise que seule une indexation généralisée pourrait vraiment résoudre.

Cette émission d'**Entretiens** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le samedi 22 mars à 19 heures.

Réalisation: Fernand Ouellette.

R.H.

---

## LE STUDIO DE MUSIQUE ANCIENNE

La semaine sainte est un temps de recueillement et de méditation. Des œuvres d'inspiration religieuse adaptées au temps de la Passion ont été choisies pour composer le programme de l'émission **Studio de musique ancienne** qui sera diffusée le vendredi saint.

Le *Studio de musique ancienne* est un ensemble vocal et instrumental mixte dirigé, pour la partie instrumentale, par l'organiste Réjean Poirier. Christopher Jackson assure la direction de l'ensemble et de la partie vocale.

Professeur de piano au Collège Loyola, Christopher Jackson est également organiste à l'Eglise anglicane St-Philip où il dirige un chœur d'hommes et de garçons.

C'est lui qui dirigeait le *Studio de musique ancienne* lors de l'émission enregistrée à l'église St-Bonaventure de Montréal. Au programme: *Les Sept paroles du Christ en croix* de Schütz; *Beatus Vir* de Monteverdi; *Dein edles Herz* de Buxtehude.

Cette émission spéciale du vendredi saint sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada à 18 heures.

Réalisation: Jacques Boucher.

Y.G.

## OUVERTURES ET CHŒURS D'OPÉRAS ALLEMANDS

Weber, Beethoven, Wagner, les grands maîtres de l'opéra allemand du XIXe siècle, figurent à l'affiche des **Grands Concerts** du réseau FM de Radio-Canada, le mercredi 26 mars à 20 h 30. Au programme: L'ouverture, le chœur des jeunes filles et le chœur des chasseurs extrait de « Der Freischütz » (Weber); l'ouverture et le chœur des prisonniers extr. de « Fidelio » (Beethoven); le chœur des fileuses et le chœur des marins extrait du « Vaisseau fantôme », l'ouverture, la bacchanale et enfin le chœur « Salut à toi, noble demeure » extrait de « Tannhäuser » (Wagner). Cette soirée consacrée à des opéras allemands a été enregistrée à la Salle Claude-Champagne, le 21 mars, lors du dernier concert public de Radio-Canada de la saison 74/75.

Weber, le fondateur de l'opéra allemand, a écrit le *Freischütz* dans un style populaire simple et vivant. C'est l'œuvre la plus représentative du premier romantisme allemand. Le Chœur des chasseurs et le Chœur des jeunes filles y prennent une large place expressive.

*Fidelio*, le seul opéra composé par Beethoven, fut et demeure un des ouvrages lyriques les plus marquants du XIXe siècle. Une place importante est donnée à l'orchestre dès l'ouverture ainsi qu'au célèbre Chœur des Prisonniers, d'une profondeur unique dans le théâtre lyrique.

*Le Vaisseau fantôme* marque une étape décisive dans l'affranchissement des traditions où s'enlise l'opéra. Wagner adopte le mythe d'inspiration populaire. Un romantisme proche de celui de Weber lui fait écrire des pages d'une couleur et d'un accent uniques tels le chœur des fileuses et le chœur des marins.

*Tannhäuser* est une œuvre ardente et exubérante, la plus riche en idées de toutes celles écrites par Wagner dans sa jeunesse. L'ouverture débute par un motif recueilli. Y fait suite la longue et vibrante Bacchanale des fêtes païennes. Et enfin le populaire chœur *Salut à toi, noble demeure*.

Cette soirée musicale mettait en vedette les Chœurs de Radio-Canada dirigés par Marcel Laurencelle et l'Orchestre de Radio-Canada. Jacques Beaudry était au pupitre.

Il n'est pas besoin de présenter Marcel Laurencelle, un de nos chefs de chœurs bien connu qui est également professeur de direction de chorales au Conservatoire de musique de la Province.

Quant à Jacques Beaudry, sa réputation est internationale. En 1957, il fut le premier chef d'orchestre nord-américain invité à donner une série de concerts en Union Soviétique. Tournée triomphale qui lui valut deux autres engagements en Russie, l'un en 1959, l'autre en 1962 avec l'Orchestre symphonique de Montréal. Depuis, il a accumulé les succès à

travers l'Europe. Partout où il a dirigé, les critiques ont été unanimes à louer son immense talent et sa grande maîtrise. Jacques Beaudry vit en France, mais il est resté très attaché à son pays où il revient souvent. Rappelons qu'il dirige actuellement les six représentations de *La Bohème* de Puccini à la Place des Arts de Montréal.

Consacrée à des ouvertures et des chœurs d'opéras allemands, cette émission des **Grands Concerts** saura sans doute intéresser les auditeurs du réseau FM de Radio-Canada.

Animateur: Henri Bergeron.

Réalisation: Jean-Yves Contant.

Y.G.

---

**Les Écrivains  
étrangers contemporains**

Réseau FM  
mercredi 26 mars, 16 heures

---

## LA LITTÉRATURE POLONAISE ET GEORGES LISOWSKI

Alors que le français, l'anglais et l'espagnol répandaient à travers le monde les grandes découvertes artistiques et scientifiques de l'Occident, des pays comme la Pologne devaient avoir recours à la traduction pour faire connaître leurs œuvres.

Chez ces peuples les traducteurs assument donc un rôle social très important. Et nous verrons à l'émission **les Écrivains étrangers contemporains** que Georges Lisowski pratique cet art avec une ferveur presque religieuse.

En effet, c'est grâce à Georges Lisowski que les Français et le monde découvrent des écrivains polonais d'envergure universelle tels que Bruno Schultz, Jerzy Andrzejewski et Gombrowicz.

Au cours de cette émission, nous apprendrons comment dans *Ferdydude*, *Cosmos* et *la Pornographie* Gombrowicz a montré que sous le masque de la maturité l'homme cache un éternel adolescent. Quant à l'écrivain Bruno Schultz, avant de mourir, tué par un S.S., il avait eu le temps d'écrire des nouvelles dans lesquelles il dénonce le mauvais goût et la vulgarité qui attirent positivement la plupart des hommes.

Cette émission de la série **les Écrivains étrangers contemporains** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mercredi 26 mars à 16 heures.

Texte: Pierre Turgeon.

Réalisation: Gilles Archambault.

R.H.

*PRIX ITALIA 1974 (radio documentaire)*

### **Ville STATION — SOUVENIRS BAZAR**

Cette émission conçue, écrite et réalisée par René Jantet avec l'Atelier de création radiophonique de l'O.R.T.F. nous amène directement au cœur de la vieille ville de Jérusalem éternellement vivante. Nous sommes en 1974 et, cette année-là, la Pâque juive, la Pâque orthodoxe et la Pâques chrétienne coïncident dans le temps.

Ces lieux qu'on appelle les lieux saints se rencontrent dans l'espace: le Temple, la Mosquée d'al-Aqsâ, le Saint-Sépulcre, le Mur, ensevelis, remués, remodelés, restitués à la lumière ont un chant et un silence qui, se mêlant, proposent une histoire et racontent l'histoire.

C'est un instant éclaté du vivant dans la vieille ville qui nous a empli les sens et que nous avons enregistré par l'oreille et transmis pour l'oreille.

Ce que disent ces monuments bouleversés et roides, ces visages réflétés par les siècles, ces langages noués et se heurtant comme les rituels, nous l'avons aussi entendu d'un homme sorti de la pierre ou de la foule.

Ce témoin est né de l'instant, ayant cheminé longtemps dans l'histoire. Les rumeurs qu'on dit éteintes continuent leur travail pour ceux qui sont attentifs. Elles forment aussi le tissu du bruit des êtres et des choses à chaque instant perçu.

*Ville Station — Souvenirs Bazar*, un **Document** réalisé en stéréophonie par René Jantet avec la collaboration de l'Atelier de création radiophonique de l'O.T.R.F. et qui a remporté le *Prix Italia 1974*, sera diffusé au réseau FM de Radio-Canada le mardi 25 mars à 21 heures.

Mise en ondes à Montréal: Gilbert Picard.

## **LE MAGICIEN de Jean Vallerand**

*Le Magicien*, opéra en un acte de Jean Vallerand, sera entendu au réseau FM de Radio-Canada le dimanche 23 mars à 16 h 30 dans le cadre de l'émission **Au gré de la fantaisie**.

L'auteur, Jean Vallerand, a tenu un rôle de premier plan dans la vie musicale de Montréal. Compositeur, chef d'orchestre, professeur, journaliste, commentateur radiophonique, auteur, Jean Vallerand a déployé une activité débordante qui l'a fait apprécier par un vaste public.

Compositeur renommé, Jean Vallerand est l'auteur de nombreuses œuvres qui ont été jouées tant à la radio qu'à la télévision. Plusieurs d'entre elles ont été applaudies à l'étranger. Parmi les pièces les plus connues figurent *Le Magicien*.

*Le Magicien*, écrit à la demande des Jeunesses musicales du Canada, a été présenté à travers tout le pays. Le livret, dont Jean Vallerand est aussi l'auteur, met en scène un illusionniste maladroit qui, ayant voulu animer d'un effet magique les portraits d'Arlequin et de Colombine, n'arrive plus à régler leur conduite irresponsable. Ils tombent amoureux l'un de l'autre. Le magicien abandonne alors toute tentative de les ramener à leur état primitif et il se retire.

La distribution du *Magicien* réunira des chanteurs bien connus des auditeurs de Radio-Canada: Napoléon Bisson (le Magicien), Louise Lebrun (Colombine), Paul Trépanier (Arlequin). Jean Deslauriers sera au pupitre de l'Orchestre de Radio-Canada.

Cette présentation spéciale du dimanche 23 mars sera diffusée à 16 h 30 au réseau FM de Radio-Canada.

Réalisation: Roger de Vaudreuil.

Y.G.

## **LA FORZA DEL DESTINO de Verdi**

Parmi les chanteurs qui font partie de la distribution de *La Forza del destino* qui sera présenté à compter de 14 heures, mentionnons Martina Arroyo, Jon Vickers et Cornell Mac Neill.

# Horaire

Réseau fm stéréo

**SAMEDI**  
22 mars

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 02 A PAS DE VELOURS**

"Printemps" (Orff): Roger Planchon, récitant; chœur A Cappella, dir. Corneloup et ens. instr., dir. Keetman. — Sonate no 5 en fa, op. 24 "Le Printemps" (Beethoven): Arthur Grumiaux, violon, et Clara Haskil, piano. Animatrice: Janine Paquet.

**8 h 00 GRAVURES IMMORTELLLES**

Symphonie no 41 en do, K. 551 (Mozart): orch. de la BBC, dir. Davis. — "Le Baiser de la fée" (Stravinsky): orch. symph. de Chicago, dir. Reiner.

**9 h 00 L'ECOLE BUISSONNIERE**

"Un voyage autour du monde". Invité: Gérard Lareault, directeur régional des affaires publiques à Air Canada.

Animatrice: Claudia Lamarche.

**10 h 00 RADIOJOURNAL**

**10 h 03 LA MUSIQUE ET LES JEUNES**

De Moncton.

**11 h 00 RADIOJOURNAL**

**11 h 04 CHRONIQUE DU DISQUE**

Invité: Pierre Lapalme.

"Chasse royale et orage" (Berlioz): orch. philh. de New York, dir. Boulez. — Extr. de "La Transfiguration de Notre Seigneur Jésus-Christ" (Messaen): chœur Westminster et orch. de Washington, dir. Dorati. — "Orfeo" (Monteverdi): ens. Monteverdi de Hambourg et Concentus Musicus de Vienne, dir. Harnoncourt. — Extr. des "Fresques musicales de Saint-Bonnet-le-Château" (Des Prés): ens. d'instr.

anciens de Paris, dir. Cotte.

Animateur: Henri Bergeron.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 JAZZ EN LIBERTE**

Quintette Nick-Ayoub.

Nick Ayoub, saxophone, flûte et chef; Alan Penfold, trompette et flugelhorn; Art Roberts, piano électrique; Don Habib, contrebasse électrique; et Jacques Masson, batterie.

"Put it out", "Kitten" et "Cross cut" (Ayoub). — "Just friends" (Lewis and Klenner).

**12 h 30 LES JEUNES ARTISTES**

Invité: Ifan Williams, violoncelliste.

Au piano: Charles Reiner.

Sonate en ré mineur (Chostakovitch).

**13 h 00 L'HEURE DU CONCERTO**

Symphonie "Espagnole" (Lalo) et Concerto no 1 en sol mineur (Bruch): Isaac Stern et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

**14 h 00 L'OPERA DU**

**METROPOLITAN**

"La Forza del destino" (Verdi).

Martina Arroyo (Leonora); Nedda Casei (Preziosilla); Jon Vickers (Don Alvaro); Cornell MacNeil (Don Carlo); Bonaldo Giaiotti (Padre Guardiano); Gabriel Bacquier (Fra Melitone); orch. du Metropolitan, dir. Levine.

**17 h 30 MUSIQUE DE BALLET**

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

Extr. des Concertos no 2, K. 417 et no 3, K. 447 (Mozart): Gerd Seifert, cor, et orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Extr. du Concerto en fa pour clavecin et piano (C.-P.-E. Bach):

Huguette Dreyfus, Robert Veyron-La-croix et orch. de chambre de la Radio-diffusion sarroise, dir. Ristenpart. — Concerto grosso en la, op. 6 (Haendel): orch. philh. de Berlin, dir. Göbel. — Extr. de la Sonate no 3 en do (Rossini): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

---

**19 h 00 ENTRETIENS**

"La Fin de l'économie de Croissance ?"

Invité: Raymond Aron.

Interview: Pierre Jeancard.

*Voir article en page 3*

---

**19 h 30 LES GRANDES RELIGIONS**

"L'Hindouisme" (25e émission).

"Points de vue sur les darshana".

Invités: Philippe Lavastine et Alain Daniélou.

Lecteurs: Dyne Mouso et André Vi-geant.

Interview: Claude Cubaynes.

---

**20 h 00 LA COMEDIE-FRANÇAISE**

**22 h 00 DE LA MUSIQUE  
AVANT TOUTE CHOSE**

Animateur: Jean Deschamps.

---

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

---

**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Prescriptions sur les Azymes"

(L'Exode).

Lectrice: Diane Giguère.

---

## DIMANCHE

23 mars

---

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 02 AU TEMPS DES  
CATHEDRALES**

Variations sur le choral "Ma jeune vie a atteint son terme" (Sweelinck): Gaston Litaize, orgue. — Extr. de la "Passion selon saint Jean" (Bach): Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, chœur de la Cathédrale de St-Hedwidge et orch. de Berlin, dir. Forster. — "Réconciliation" (Littleton); "J'irai vers la montagne" (Domergue) et "Quand mon frère parlait" (Debaisieux): John Littleton. — Messe de Requiem (Mozart): chœur et orch., dir. Frühbeck de Burgos. — "Devant ton Trône, je vais comparaître" (Bach).

---

**9 h 00 RADIOJOURNAL**

**9 h 05 MELODIES**

Invitée: Thérèse Sévigny, mezzo-soprano.

Au piano: John Newmark.

"La Flûte de Pan", "La Chevelure" et

"Le Tombeau des Naiades" (Debussy).

— Huit Chants tziganes (Brahms).

---

**9 h 30 ORCHESTRE DE CHAMBRE  
DE QUEBEC**

Au pupitre: Pierre Morin.

Solistes: Huguette Morin, violoncelle.

Concertino, op. 57 (Roussel). — "Elégie", op. 24 (Fauré).

---

**10 h 00 RADIOJOURNAL**

---

**10 h 03 HORIZONS**

"Du Côté de Manosque".

Deuxième d'une série de quatre émissions sur la vie et l'œuvre de Jean Giono.

Production: ORTF.

*Voir article en page 21*

---

**10 h 30 RECITAL**

De Québec.

Invité: Denis Bédard, claveciniste.

Suite no 6 en ré mineur (Bach). —

Sonate en la mineur, L. 24 (Scarlatti).

---

**11 h 00 RADIOJOURNAL**

**11 h 03 ORCHESTRES CANADIENS**

Orchestre symphonique de Québec.

Au pupitre: Pierre-Michel Le Conte.

Soliste: André Laplante, piano.

Symphonie no 1 (Tchaikovsky). —

Concerto no 3 pour piano (Rachmaninov). —

"Bacchus et Ariane" (Roussel).

---

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 TOUR DE CHANT**

De l'Auditorium Fernand-Bilodeau à Roberval.

Invité: Claude Dubois.

"Labrador", "Chatoune", "Femme de

rêve", "Essayer", "Dors, mon amour",

"Au bout des doigts", "Retour dans

les sentiers", "Comme un million de

gens", "Meilleure solution", "Vie à la

semaine", "En voyage", "L'Infidèle",

"Tour du monde", "Lui", "Depuis que

je suis né", "Ils diront rien", "L'Espace qui lui reste", "Communiquer", "Dans la rue", "Besoin pour vivre" et "Hibouhou": Michel Robidoux, guitare; André Vincelli, piano-orgue; Robert Turmel, contrebasse; Chris Castle, percussion; Georges Thurston, guitare et percussion.

Animateur: Alain Audet.

### 13 h 00 MUSIQUE CANADIENNE

### 14 h 00 RADIOJOURNAL

### 14 h 03 MUSIQUE DES NATIONS

"La Grèce".

Invitée: Jana Ouimet.

Animateur: Alain Stanké.

### 15 h 00 RADIOJOURNAL

### 15 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

"Rumeurs" (Reibel): chœurs et ens. instr., dir. Caillat. — "Ubi caritas et amor" (grégorien): Moines de Solesmes. — Extr. de "Golgotha" (Martin): sol., chœur et orch., dir. Fallier. — "Stabat Mater" (Penderecki): Schola Cantorum de Stuttgart, dir. Gottwald. — "O vos omnes" (Gesualdo): Deller Consort. — "Quatorze Stations" (Constant): Sylvio Gualda, percussion, sol. et ens. Ars Nova. — Extr. du "Requiem" (Durufié): sol., chœur et orch., dir. Durufié.

Animateur: Jean-François Sénart.

"Le Magicien" de Jean Vallerand.

Napoléon Bisson, baryton; Paul Trépanier, ténor; Louise Lebrun, soprano; orch. de Radio-Canada, dir. Deslauriers.

### 16 h 00 RADIOJOURNAL

### 16 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

### 17 h 00 INTERPRETES CANADIENS

### 17 h 30 A CAPPELLA

Les Glanllyn Singers de Lachine, dir. Andrew T. Morens.

Oeuvres de Dowland, Bonnet, Cashmore, Palestrina, Arbeau, Pitoni, Thompson, Hassler et Brahms.

Animateur: André Hébert.

### 18 h 00 POUR LE CLAVIER

L'Evolution du piano.

Oeuvres de Schubert.

Impromptu, op. 142 no 4: Ernst Grosse. — Impromptu, op. 90 no 2: Sviatoslav Richter.

Oeuvres de Chopin.

Ballade, op. 38: Ernst Goschel. — Ballade, op. 52: Vladimir Ashkenazy.

Trois Danses pour deux piano (Cage).  
Animateur: Jean Perreault.

### 19 h 00 LE CHANT DE LA TERRE

Animateurs: Jean Martucci et Jean Deschamps.

### 20 h 00 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI

Emission consacrée aux grands problèmes de la culture scientifique de notre temps.

"L'homme ne peut être chiffré".

(2<sup>e</sup> et dernière émission).

Invités: Keith Pavitt, ingénieur, économiste et membre de l'équipe du Centre de recherches de politique scientifique de l'Université de Sussex; Oskar Morgenstern, directeur de la Société Mathématique de l'Université de Princeton. Interviews: Louis Bloncourt et Théo Loir.

### 20 h 30 JAZZ NOUVEAU

John Coltrane, saxophone; McCoy Tyner, piano; Elvin Jones, batterie; Steve Garrison, contrebasse.

"Acknowledgement", "Resolution" et "Pursuance".

Animateur: André Vigeant.

### 21 h 00 MUSIQUE DE NOTRE SIECLE

Oeuvres de Siöckhausen.

"Klavierstücke IX": Marie-Françoise Bucquet, piano. — "Solo": Vinko Globokar. — Extr. de "Stimmung": sol. du Collegium Vocale de Cologne.

Animateur: Serge Garant.

### 22 h 00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON

Au pupitre: Colin Davis.

Symphonie no 32 en sol, K. 318 (Mozart). — Symphonie no 4 "New York" (Gerhard).

Oeuvres de Berlioz.

"Tristia" et "Sara la baigneuse", op. 11: New England Conservatory Chorus, dir. de Varon. — "Chasse royale et orage", extr. des "Troyens".

Animateur: Henri Bergeron.

### 24 h 00 RADIOJOURNAL

### 0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Le départ des Israélites" (L'Exode).  
Lectrice: Diane Giguère.

## 18e et dernier CONCERT DE RADIO-CANADA

Saison 74-75

### Salle Claude-Champagne

Vendredi 21 mars 1975, 20 h 30

#### Jacques Beaudry

Jacques Beaudry a été le premier chef d'orchestre nord-américain à effectuer une tournée en Union soviétique (1962). Il a dirigé depuis à Paris, Prague, Rome, Bruxelles, Athènes, Genève, Varsovie, etc. Installé maintenant à Paris, Jacques Beaudry revient chaque année au pays pour y diriger des concerts et des opéras. Plusieurs se souviendront de la soirée d'opéra donnée dans la présente série en novembre dernier alors qu'on y présentait *Don Quichotte* de Massenet. Rappelons que M. Beaudry dirige actuellement *La Bohème* de Puccini pour l'Opéra du Québec.

#### Marcel Laurencelle

Chef de chœurs bien connu, professeur au Conservatoire de la Province, Marcel Laurencelle collabore à la plupart des représentations lyriques au Québec.

#### Carl Maria von Weber (1786-1826)

*Der Freischütz*, opéra en trois actes, paroles de Kind, représenté pour la première fois à Berlin en 1821. Le *Freischütz* a ouvert la voie à l'opéra allemand.

#### Ludwig van Beethoven (1770-1827)

*Fidelio*, première représentation à Vienne en 1805. Sur un drame assez vulgaire mais où la musique peut s'inspirer de sentiments héroïques, Beethoven a composé un chef-d'œuvre où presque tout serait à signaler.

#### Richard Wagner (1813-1883)

Le *Vaisseau fantôme*, opéra en trois actes, paroles et musique de Wagner. La musique se ressent de l'influence de Weber et la partition contient des pages sublimes.

*Tannhäuser*, opéra en trois actes, paroles et musique de Wagner.

ORCHESTRE DE RADIO-CANADA

Direction: JACQUES BEAUDRY

CHOEURS DE RADIO-CANADA

Direction: MARCEL LAURENCELLE

WEBER

*Der Freischütz*

*Ouverture*

*Chœur des Jeunes filles*

*Chœur des chasseurs*

BEETHOVEN

*Fidelio*

*Ouverture*

*Chœur des prisonniers (1er acte)*

WAGNER

*Le Vaisseau fantôme*

*Chœur des fileuses*

*Chœur des marins*

---

ENTRACTE

---

WAGNER

*Tannhäuser*

*Ouverture et bacchanale*

*Chœur: Salut à toi, noble demeure (Ile acte)*

*Réalisation: Jean-Yves Contant.*

---

La Société Radio-Canada est heureuse de s'associer aux manifestations du Centenaire de la ville d'Outremont et souhaite la bienvenue aux représentants de cette ville qui assistent au concert de ce soir.

---

Ce concert sera radiodiffusé au réseau FM français de Radio-Canada, le mercredi 26 mars à 20 h 30 à l'émission **Les Grands Concerts**.

# LUNDI

24 mars

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 02 PREMIERE RENCONTRE

Ouverture, op. 15 "Printemps" (Goetz): orch. national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Remoortel. — Concerto pour lyres no 1 en do (Haydn): ens. de chambre de Vienne, dir. Somer. — "Stenka Razin" (Glazounov): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Concerto italien en fa pour clavecin (Bach): Helmut Walcha.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Concerto pour violoncelle (Tartini): Enrico Mainardi et orch. du Festival de Lucerne, dir. Baumgartner. — "Lorsqu'on est heureux" (Dulac): Jacqueline Dulac. Oeuvres de Schubert.

Extr. de la Symphonie no 6: orch. du Festival de Bath, dir. Menuhin. — Extr. de la Symphonie no 4: orch. national de Dresde, dir. Sawallisch.

8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Pourquoi travaillons-nous à la sueur de notre front?: pathologie de la sudation, par Kornel Gibinski, professeur à l'Académie de Médecine de Silésie à Katowice (Pologne).

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 02 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Symphonie no 9 en do (Schubert): orch. symph. de la Radio bavaroise, dir. Jochum. — Variations sur un thème rococo (Tchaikovsky): Mstislav Rostropovitch, violoncelle, et orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Symphonie no 94 en sol "Surprise" (Haydn): orch. Philharmonia, dir. Giulini. — Intermezzo de "Goyescas" (Granados): orch. New Philharmonia, dir. Frühbeck de Burgos. — Deux Pièces de "In modo populari" (Cui): orch. du Théâtre des Champs-Élysées, dir. Somogyi. — Sonate no 21 en do "Waldstein" (Beethoven): Walter Gieseking, piano. — "Pippermint-Get" (Sévérac): Grant Johannesen, piano. Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Raymond Charette.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "La Flûte enchantée" de "Don Giovanni" et des "Noces de Figaro" (Mozart): Dietrich Fischer-Dieskau, baryton. — Extr. d'"Armide" et de "Tancredi" (Rossini): Montserrat Caballé, soprano.

14 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

16 h 00 UN ECRIVAIN

ET SON PAYS

"Gilles Hénault et Drummonville".

17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

18 h 00 PRELUDE AU SOIR

Oeuvres de Schubert.

Extr. de la Symphonie no 9: orch. Hallé, dir. Barbirolli. — Extr. du Quintette en la, op. 114: Paul Badura-Skoda et Quatuor Barylli.

Extr. du Concerto no 2 en fa mineur, op. 21 (Chopin): Frantisek Rauch, piano, et orch. symph. de Prague, dir. Smetacek. — Extr. de "Peer Gynt" (Grieg): orch. symph. de Prague, dir. Neumann.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Andrée Colson, violoniste et chef de chœurs.

Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 BOOK-CLUB

"Manuel de la petite littérature du Québec" de Victor-Lévy Beaulieu. Collaborateurs: Alain Pontaut, Rénéald Bérubé et François Ricard.

20 h 30 SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE

"En pleine mer" et "Bertrand" de Siawomir Mrozek.

Adaptation: Jacqueline Falais.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Sérénade no 12 en do mineur, K. 388 (Mozart): ens. à vent de Hollande, dir. Waart. — Extr. du Concerto grosso (Vivaldi): orch. de chambre Paul-Kuentz.

22 h 30 RECITAL D'ORGUE

Paul Vigeant à l'orgue de l'Eglise abbatiale d'Oka.

Messe du Troisième Ton (Raison). — Passacaille en sol mineur (Muffat). — Prélude et fugue en ré mineur (Buxtehude).

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Franz Schubert. "Ode à la joie", "A l'infini", "La Nuit de mai", "Le Preneur de rats", "Mer calme", "Au printemps", "Le Chercheur de trésors" et "Présence de la bien-aimée": Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Gerald Moore, piano. —

Sonate no 1 en ré pour violon et piano: Alexander Schneider et Peter Serkin. — Magnificat en do: Elisabeth Thomann; Rose Bahl, contralto; Kurt Equiluz, ténor; Gerhard Eder, basse; chœur de l'Académie de Vienne et Nouvel Orchestre de Vienne, dir. Góberman.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"La poursuite" (L'Exode).

Lectrice: Diane Giguère.

---

## MARDI

25 mars

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 02 PREMIERE RENCONTRE**

Danse allemande (Schubert): orch. de chambre Jean-François-Paillard. — "Le Papillon" (Offenbach): orch. symph. de Londres, dir. Bonyngé.

**8 h 00 RADIOJOURNAL**

**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Concerto en do pour flûte (Leclair): Hans-Martin Linde et la Schola Cantorum Basiliensis, dir. Wenzinger. Oeuvres de Saint-Saëns.

"Mon cœur s'ouvre à ta voix", extr. de "Samson et Dalila": orch. André-Kostelanetz. — Havanaise: Arthur Grumiaux, violon, et orch. des Concerts Lamoureux, dir. Rosenthal.

"Mon camarade" (Ferré): Léo Ferré. — "Oratorio de Noël" (Michel): Jean-Christian Michel.

**8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Pourquoi travaillons-nous à la sueur de notre front?: pathologie de la thermorégulation, par Kornel Gibinski, professeur à l'Académie de Médecine de Silésie à Katowice (Pologne).

**9 h 00 RADIOJOURNAL**

**9 h 02 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

"Les Fontaines de Rome" (Respighi): orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Extr. du Livre pour cordes (Boulez): membres de l'orch. New Philharmonia, dir. Boulez.

Oeuvres de Debussy.

Extr. des Préludes du Livre I: Noël Lee, piano. — Suite "Iberia": orch. de Cleveland, dir. Boulez.

Petite Suite (Bartok): Béla Bartok, piano.

Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Animateur: Jean Perreault.

**14 h 00 AIRS D'OPERA**

Extr. d' "Eugène Onéguine" (Tchaïkovsky): Fritz Wunderlich, Evelyn Lear, Dietrich Fischer-Dieskau, Hans Marsch et chœurs, dir. Gerdes.

**14 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Animateur: André Hébert.

---

**16 h 00 PORTRAITS**

"Gilles Pelletier".

Texte et recherches: Pierre Villon.

Voir article en page 23

---

**17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

"Le Carnaval romain" (Berlioz): orch. Philharmonia, dir. Karajan. — Symphonie no 9 en mi mineur, op. 95 (Dvorak): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Jean-Philippe Collard, pianiste. Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL**

**20 h 03 L'ART AUJOURD'HUI**

"André Malraux et l'Art aujourd'hui".  
L'année des Arts 74/75 aura vu la publication par les Editions Gallimard d'un nouveau volume de la Psychologie de l'Art: "L'Irréel", suite à "La Métamorphose des dieux" parue en 1958.

L'auteur, André Malraux, commente cette phase de la création humaine.  
Interview: Michael Gibson.

**20 h 30 CONCERT INTIME**

De Québec.

Invités: Jacques Simard, hautbois; Louis Côté, hautbois; Michel Bouchard, cor anglais.

Trio, op. 87 (Beethoven).

**21 h 00 DOCUMENTS**

8e Station — Souvenirs Bazar — La vieille ville de Jérusalem, la semaine de la Pâques chrétienne 1974.

Texte: René Jantet.

Production: ORTF.

Voir article en page 7

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Sonata no 1 pour violoncelle et piano (Fauré): Paul Tortelier et Jean Hubeau.

— Quatuor en mi bémol (Nardini): Quatuor Schäffer.

**22 h 30 L'ATELIER DES INEDITS**

"Mon amour aux yeux de mer" et "Partir", deux récits d'André Charlier.  
Lecteur: Vincent Davy.

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Franz Schubert.  
"Le Roi des Aulnes": Elisabeth Schwarzkopf, soprano, et Geoffrey Parsons, piano. — Trois Duos — "Selma et Selmar", "Lumière et amour" et "Les Adieux d'Hector": Janet Baker, mezzo-soprano; Dietrich Fischer-Dieskau, baryton; Gerald Moore, piano. — "Chant de sépulture": Elly Ameling, soprano; Janet Baker, mezzo-soprano; Peter Schreier, ténor; Dietrich Fischer-Dieskau, baryton; Gerald Moore, piano. — Trio en si bémol, D. 471: Trio Grumiaux. — Messe no 3 en si bémol: Emilia Maksimova, Reni Pentchova, Naiden Borodjiev, Pavel Gherdjikov, chœurs et ens. instr. des Solistes de Sofia, dir. Kazandjiev.

**24 h 00 RADIOJOURNAL****0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Le passage de la Mer Rouge" (L'Exode).

Lectrice: Diane Giguère.

**MERCREDI**

26 mars

**7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 02 PREMIERE RENCONTRE**

"Invenzione" no 4 en sol mineur (Bonporti): sol. de la Société de chambre de Lugano. — "Danses de Galanta" (Kodaly): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Concerto no 1 en fa dièse mineur (Reinecke): G. Robbins, piano, et orch. de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Remoortel.

**8 h 00 RADIOJOURNAL****8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Oeuvres de Michel Haydn.  
Extr. de la Symphonie en ré mineur: orch. de chambre Jean-François-Pailard. — Extr. du Concerto en la: Arthur Grumiaux, violon, et orch. du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Waart.

Oeuvres de Dvorak.

Danse slave, op. 72 no 2: orch. symph. de Londres, dir. Black. — Extr. de la

Symphonie no 9: orch. philh. de Berlin, dir. Kubelik.

Valse en do dièse mineur, op. 64 no 2 (Chopin): orch. philh. Royal, dir. Irving.

**8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Le Kyogen: une forme d'expression théâtrale, par Hisashi Furukawa, professeur à l'Université Musashino Joshi Daigaku (Japon).

**9 h 00 RADIOJOURNAL****9 h 02 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Oeuvres de Beethoven.

"Danses de Vienne": ens. Mozart de Vienne, dir. Boskovsky. — Symphonie no 1 en do, op. 21: orch. philh. de Vienne, dir. Schmidt-Isserstedt. — Concerto no 2, op. 19: Wilhelm Back-

haus, piano, et orch. philh. de Vienne, dir. Schmidt-Isserstedt.  
Pavane (Cabezón): Pierre Froidebise, orgue.

Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Animateur: Jean Perreault.

**14 h 00 AIRS D'OPERA**

Extr. de "La Flûte enchantée" (Mozart); des "Maîtres chanteurs" (Wagner); de "Rigoletto" (Verdi) et d' "Erkel" (Laszlo): Louise Lebrun et Josef Simandy.

**14 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Animateur: André Hébert.

**16 h 00 LES ECRIVAINS  
ETRANGERS  
CONTEMPORAINS**

Georges Lisowski (Pologne).

Texte: Pierre Turgeon.

*Voir article en page 6*

**17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

Oeuvres de Beethoven.

Ouverture "Léonore": orch. des Concerts Lamoureux, dir. Benzi. — Concerto no 5 en mi bémol, op. 73: Claudio Arrau, piano, et orch. Philharmonia, dir. Galliera.

**19 h 00 LES MUSIENS PAR  
EUX-MEMES**

Invité: Jean-Philippe Collard, pianiste.  
Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL**

**20 h 03 LITTERATURE AU PLURIEL**

**20 h 30 LES GRANDS CONCERTS**

Orchestre de Radio-Canada.

Au pupitre: Jacques Beaudry.

Chef des chœurs: Marcel Laurencelle.

Ouverture et extr. de "Der Freischütz" (Weber); Ouverture et extr. de "Fidelio" (Beethoven).

Oeuvres de Wagner.

Extr. du "Vaisseau Fantôme"; Ouverture, bacchanale et extr. de "Tannhäuser".

Animateur: Henri Bergeron.

*Voir article en page 5*

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Sérénade pour cordes (Tchaikovsky); ens. de Hongrie, dir. Nemeth. — Extr. de la Sonate pour violon et orgue (Leclair).

**22 h 30 MOSAIQUE**

Introduction et Allegro (Ravel) et Sérénade, op. 30 (Roussel): Quintette Marie-Claire-Jamet.

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Franz Schubert.

"Le Voyageur": Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Gerald Moore, piano.

— "Chanson de printemps": Udo Reinemann. — "Litanie du jour des morts" et "Au bord du ruisseau": Christa Ludwig, mezzo-soprano. — "Béatitude": Rita Streich, soprano. — "A mon piano": Elisabeth Schwarzkopf, soprano. — Sonate no 3 en mi: Ingrid Haebler, piano.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Le chant de victoire" (L'Exode).

Lectrice: Diane Giguère.

**JEUDI  
27 mars**

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 02 PREMIERE RENCONTRE**

Symphonie no 18 en sol (Haydn): membres de l'orch. symph. de Londres, dir. Mackerras. — Rhapsodie espagnole (Ravel): orch. du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Haitink. — Sérénade en ré "Nocturne" (Mozart): ens. I Musici. — "Bachianas Brasileiras" no 9 (Villa-Lobos): orch. national

de la Radiodiffusion française, dir. Villa-Lobos.

**8 h 00 RADIOJOURNAL**

**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Oeuvres de Bach.

Cantate no 147 "Jésus que ma joie demeure": orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Extr. de la Partita en ré mineur: orch. Pro Arte de Munich, dir. Redel.

Oeuvres de Mozart.

Extr. du Concerto en la, K. 622: Alfred Prinz, clarinette, et orch. philh. de Vienne, dir. Munchinger. — Rondo en ré, K. 382: Maria Pires, piano, et orch. de la Fondation Gulbenkian de Lisbonne.

Extr. de "Thaïs" (Massenet): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan.

**8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Le Kyogen: formes et personnages du Kyogen, par Hisashi Furukawa, professeur à l'Université Musashino Joshi Daigaku (Japon).

**9 h 00 RADIOJOURNAL**

**9 h 02 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Symphonie en sol (Stamitz): International Soloists Chamber Orchestra, dir. Boettcher. — "A London Symphony" (Vaughan Williams): orch. symph. de Londres, dir. Barbirolli. — Sonate en mi mineur (D'Indy): Vladimir Pleshakov, piano.

Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Animateur: Jean Perreault.

**14 h 00 AIRS D'OPERA**

Extr. de "Mefistofele" (Boito): Cesare Siepi, Giuseppe di Stefano, Renata Tebaldi, Lucia Danielli, Piero de Palma, chœur et orch. de l'Académie Sainte-Cécile de Rome, dir. Serafin.

**14 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Animateur: André Hébert.

**16 h 00 DU MONDE ENTIER AU CŒUR DU MONDE**

"L'Ile au Sein" (Bretagne).

Invité: Jean-René Major.

Animateur: André Vigeant.

**17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

Ouverture "Le Corsaire", op. 21 (Berlioz): orch. symph. de Londres, dir. Davis. — "La Mer" (Debussy): orch. Philharmonia, dir. Giulini. — Variations symphoniques pour piano (Franck): John Ogdon et orch. Philharmonia, dir. Barbirolli.

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Jean-Philippe Collard, pianiste. Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL**

**20 h 03 DES LIVRES ET DES HOMMES**

**20 h 30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE**

Orchestre symphonique de Montréal. Au pupitre: Franz-Paul Decker. Soliste: Zoria Shihmurzayeva, violon. Ouverture d'"Iphigénie en Aulide" (Gluck). — Concerto no 1 pour violon (Prokofiev). — Symphonie no 3 "Eroica" (Beethoven).

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Quatuor en mi bémol (Dittersdorf): Quatuor Schäffer. — Concerto grosso en la mineur (Vivaldi): Sinfonia de New York, dir. Gobermann.

**22 h 30 CONCOURS NATIONAL DE RADIO-CANADA**

De Vancouver.

Eileen Gibson, hautbois.

Extr. du Concerto pour hautbois (Vaughan Williams).

Heilwig von Koenigsloew, violon.

Extr. du Concerto en la mineur, op. 53 (Dvorak).

Orchestre de chambre de Radio-Canada à Vancouver.

Au pupitre: John Avison.

Animateur: Henri Bergeron.

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Franz Schubert.

Cantate "Pour le 50e Anniversaire de l'arrivée de Salieri à Vienne": Horst Laubenthal, Peter Schreier, Dietrich Fischer-Dieskau et Gerald Moore, piano. — "Au soleil": Elly Ameling, Janet Baker, Peter Schreier, Dietrich Fischer-Dieskau et Gerald Moore, piano. — "Le Christ est ressuscité": Elizabethan Singers. — Sonate no 3 en la mineur: György Pauk, violon, et Peter Frankl, piano. — "Le Roi de Thulé": Christa Ludwig, mezzo-soprano, et Irwin Gage, piano. — "Au postillon Cronos": Theo Adam, basse, et Rudolf Dunckel, piano. — "Cronnan": Janet Baker, mezzo-soprano, Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Gerald Moore, piano.

# VENDREDI

28 mars

## 7 h 00 RADIOJOURNAL

### 7 h 02 PREMIERE RENCONTRE

Suite no 3 en ré (Bach): orch. de chambre du Festival Bath, dir. Menuhin. — Sonate no 3 en la mineur (Vivaldi): sol. de la Société de chambre de Lugano. — "Schelomo" (Bloch): Zara Nelsova, violoncelle, et orch. philh. de Londres, dir. Bloch. — Extr. de "Thais" (Massenet): Romantic Philadelphia Strings, dir. Ormandy.

## 8 h 00 RADIOJOURNAL

### 8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Extr. du Concerto en ré mineur pour deux violons (Bach): Huguette Fernandez, Micheline Blanchard et orch. de chambre Jean-François-Paillard. Oeuvres de Mozart.

Extr. du Quintette en la, K. 581: W. Gaertner, clarinette, et Quatuor Kusmul. — Extr. du Concerto no 27, K. 595: Michèle Boegner, piano, et orch. de chambre de la Radio de La Sarre, dir. Ristenpart.

Extr. de la Symphonie no 5 (Mahler): orch. de la Radio bavaroise, dir. Kubelik.

### 8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Le Kyogen: les personnages du Kyogen, par Hisashi Furukawa, professeur à l'Université Musashino Joshi Daigaku (Japon).

## 9 h 00 RADIOJOURNAL

### 9 h 02 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. "Konzertstück", op. 92 (Schumann): Rudolf Serkin, piano, et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Nocturne et Tarentelle (Szymanowsky): Betty-Jean Hagen, violon, et John Newmark, piano.

Animatrice: Janine Paquet.

### 9 h 30 CHORALS DE LA PASSION

Chorals de Jean-Sébastien Bach.

"O innocent agneau de Dieu"; "Christ, agneau de Dieu"; "Christ qui nous a apporté le salut"; "Lorsque Jésus était sur la croix"; "O homme pleure sur tes lourds péchés"; "Nous te remercions Seigneur Jésus"; "Aide-moi, Seigneur, à chanter tes louanges"; "Christ gisait dans les liens de la mort"; "Seigneur Jésus, je t'appelle"; "En

toi, j'ai espéré, Seigneur"; "Quand nous sommes dans l'extrême détresse"; "Tous les hommes doivent mourir"; "Ah! combien vaine et fugitive"; "Aie pitié de moi, ô Seigneur Dieu" et "Ardemment j'aspire à une fin heureuse": Lois Marsh, soprano, Marcelle Dumontet, mezzo-soprano, René Lacourse, ténor, Claude Létourneau, baryton, et Monique Gendron, orgue.

Lecteur: François Bertrand.

Voir article en page 22

---

## 10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Raymond Charette.

## 12 h 00 RADIOJOURNAL

### 12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

## 13 h 00 CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

## 14 h 00 CHANTS BIBLIQUES DE DVORAK

Dix Chants bibliques (Dvorak): Joseph Rouleau, basse, et Colombe Pelletier, piano.

## 14 h 30 SOUVENEZ-VOUS DE NOUS

Un poème de Rhéal Gaudet qui s'intitule "Souvenez-vous de nous".

Lecteur: François Bertrand.

## 15 h 00 LA PASSION SELON SAINT MATTHIEU

## 17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

## 18 h 00 STUDIO DE MUSIQUE ANCIENNE

"Sept paroles du Christ en croix" (Schütz); "Beatus Vir" (Monteverdi) et "Dein edles Herz" (Buxtehude): membres du Studio de Musique ancienne de Montréal, dir. Christopher Jackson.

## 19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Jean-Philippe Collard, pianiste. Animateur: Raymond Charette.

---

## 20 h 00 RADIOJOURNAL

### 20 h 03 BILAN CULTUREL DE L'ATLANTIQUE AU PACIFIQUE

"Vie et mort de l'Opéra à Québec". Invité: Roger Gosselin, fondateur du Théâtre lyrique de Nouvelle-France.

Interview: Méryam Magnan.  
Voir article en page 23

**20 h 30 BANC D'ESSAI**

Invité: James Tweedie, pianiste.  
Ballade no 1 en sol mineur, op. 23 et  
Berceuse, op. 57 (Chopin). — Sonatine (Ravel).

**21 h 00 PREMIERES**

"Le Sphynx" de Luis de Cespédès.  
Distribution: Elizabeth Chouvaïdzé  
(l'enfant); Jean Faubert (l'homme);  
André Cailloux (le vieillard).

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Symphonie en ré (Wagenseil): ens.  
Baroque de Vienne, dir. Guschlbauer.

**22 h 30 LA FEUILLAISON**

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Franz Schubert.  
"Secret", "A la lune", "Plainte à la  
lune", "Au soleil couchant" et quatre  
Lieder: Dietrich Fischer-Dieskau, bary-  
ton, et Gerald Moore, piano. — "Ber-  
ceuse": Rita Streich, soprano, et  
Gerald Moore, piano. — Messe no 4  
en do: Laurence Dutoit, Rose Bahl,  
Kurt Equiluz, Kunikasa Chashi, chœur  
académique de Vienne et orch. de  
l'Opéra national de Vienne, dir. Barati.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Le Christ s'est fait humble" (Lettres  
de Paul aux chétiens).

Lectrice: Diane Giguère.

**Au gré  
de la fantaisie**

Réseau FM  
dimanche 23 mars, 15 heures

**LE REQUIEM de Maurice Duruflé**

Tous les dimanches, à 15 heures, les auditeurs du réseau FM de Radio-Canada écoutent **Au gré de la fantaisie** animée tour à tour par Jean-François Sénart, Edgar Fruitier et Pierre Rolland. En ce dimanche des Rameaux, c'est Jean-François Sénart, chef du Chœur *A Cappella* de Radio-Canada qui animera la première partie de cette émission spéciale de la semaine sainte. La musique d'inspiration religieuse qu'il a choisie permettra aux mélomanes à l'écoute de passer une partie de l'après-midi en méditation et en recueillement. Au programme des œuvres de Reibel, Martin, Penderecki, Gesualdo, Constant et enfin des extraits du *Requiem* de Duruflé.

Organiste de St-Etienne-du-Mont et professeur au Conservatoire de Paris, Maurice Duruflé a composé son *Requiem* sur les thèmes grégoriens de la *Messe des morts*, cherchant à concilier, dans la mesure du possible, la rythmique grégorienne avec les exigences de la mesure moderne. « Sur des pensées antiques Duruflé a fait des vers nouveaux. » D'une extrême habileté, le compositeur a « louvoyé » constamment entre deux écueils — celui de la sécheresse et celui de l'anachronisme — évitant l'un et l'autre avec une maîtrise déconcertante.

A l'exemple de Fauré, Maurice Duruflé a voulu donner à son œuvre une idée d'apaisement, de foi et d'espérance. Son *Requiem* est la promesse d'un sommeil éternel: « Requiem aeternam ».

Le dimanche 23 mars à 15 heures, Jean-François Sénart nous amènera au recueillement à l'émission **Au gré de la fantaisie** conçue spécialement pour le temps de la Passion.

Réalisation: Jean-Yves Contant.

Y.G.

## JEAN GIONO, LA JOUISSANCE ET LA POÉSIE

« Il y a dans la sensualité une sorte  
d'allégresse cosmique. »

J.G.

Sûr de son fait, Jean Giono affirme que les hommes, les animaux et les plantes sont sur terre pour transformer la matière et être transformés à leur tour. L'auteur des *Vraies Richesses* dit à Jean Carrière, dans la deuxième d'une série de quatre émissions, que nous ne savons pas le pourquoi des choses. « Pas plus que la fourmi ne sait que nous sommes là, l'homme ne peut savoir si existe un autre univers que nous frôlons sans le connaître... »

Après avoir parlé de la souffrance, de la mort, la conversation bifurquant sur l'engagement de l'écrivain, Giono explique pourquoi il n'y croit pas. Il déclare par ailleurs que les hommes de lettres engagés dans le sens politique du terme se laissent abuser par les partis. L'écrivain ne peut s'engager qu'à travers ses créatures. Son action est la même que celle de toute personne qui agit: il modifie plus ou moins le monde par les gestes qu'il pose. Un artiste, si grand soit-il, perd son temps à signer des pétitions contre la bombe atomique qui est un fait avec lequel il faut compter. La seule fois où Giono a voulu suivre son bon plaisir et écrire un texte engagé contre la guerre, il n'a rien empêché et il s'est retrouvé... en prison.

Grand sensuel et grand vivant, Giono, quand il participe à des actions intenses comme la guerre, n'écrit pas. Vivre est pour lui plus important qu'écrire et, comme auteur, il ne s'intéresse qu'à l'imagination. Etablissant un parallèle entre Hemingway et Faulkner, il désigne ce dernier comme un véritable écrivain alors que l'autre n'est pour lui qu'un journaliste supérieur.

« Virgile n'est pas de ceux qui jouissent, a écrit Giono, il est de ceux qui disent comment jouir. » Et il décrit à Jean Carrière le rôle du poète, de l'écrivain comme celui d'un être qui apprend aux autres à sentir, à voir, à écouter, avec leurs sens... Mais le véritable poète, selon Giono, n'est pas celui qui écrit des poèmes; c'est celui qui n'écrit pas mais qui jouit de la vie, celui qui fait de son existence, à l'instar de l'aventurier, un poème. D'ailleurs, Giono se dépeint comme un véritable romantique qui place l'imagination et les sens au-dessus de tout. De là son amour d'une œuvre comme celle de Proust, le romancier par excellence. On peut entrer et sortir n'importe où dans *A la Recherche du temps perdu* et continuer à lire avec passion sans pouvoir s'arrêter...

Cette deuxième émission d'une série de quatre réalisées en stéréophonie par l'O.R.T.F. et consacrées à Jean Giono sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le dimanche 23 mars à 10 heures.

Mise en ondes à Montréal: André Major.

René Houle

## **DES CHORALS DE JEAN-SÉBASTIEN BACH**

Des chorals de Jean-Sébastien Bach appropriés au temps de la Passion formeront le programme de l'émission **Chorals de la Passion** diffusée au réseau FM de Radio-Canada le vendredi 28 mars à 9 h 30.

Le choral vit le jour à l'époque de la Renaissance. Au début, les compositions originales étaient relativement rares. Aussi, les premiers chorals empruntaient-ils leurs tournures musicales au chant grégorien, aux psaumes du Moyen-Âge et aux hymnes latines. Mais très vite, les chants religieux écrits en langue populaire qui s'étaient introduits dans l'Eglise, lui donnèrent un sang nouveau, une sève vivante. Plusieurs compositeurs décidèrent alors de se constituer un répertoire en ce domaine, qu'il suffise de rappeler ici les noms d'Eccard, de Léo Hassler et de Praetorius. Cependant, il fallut attendre encore longtemps avant de rencontrer en la personne de Jean-Sébastien Bach un musicien capable de comprendre toute la valeur artistique et religieuse du choral.

« Bach harmonise les cantiques et cela avec une intuition toujours sûre », écrivait Albert Schweitzer. Tout naturellement le choral à plusieurs voix s'insère dans les grandes œuvres religieuses du maître. C'est l'assemblée unie dans une communion fraternelle qui chante sa foi.

Une grande partie de l'œuvre pour orgue de J.-S. Bach trouve son principe dans l'utilisation du choral. « Dans le déroulement de ces pages magistrales, note Max Pinchard, nous sentons la continuité de la méditation d'une âme qui cherche, par la musique, à saisir la grandeur de Dieu. »

Ces œuvres de Bach, jouées par l'organiste montréalaise Monique Gendron, seront précédées des versions harmonisées pour quatre voix chantées par le Quatuor vocal de Montréal, ensemble formé de Lois Marsh, soprano; Marcelle Dumontet, contralto; René Lacourse, ténor, et Claude Létourneau, baryton. Conçu par Jacques Boucher, cet enregistrement a été réalisé en l'Eglise Sainte-Croix de Shawinigan.

Monique Gendron est une jeune musicienne que les auditeurs de Radio-Canada ont eu l'occasion d'entendre au cours de la série **Récital d'orgue** de la radio. Diplômée de l'Académie de musique de Vienne, l'artiste est professeur d'orgue à l'Université du Québec à Trois-Rivières, aux conservatoires de Hull et de Montréal.

L'orgue de l'Eglise Sainte-Croix, construit par la maison Providence de Saint-Hyacinthe, comprend douze jeux répartis sur deux claviers et un pédalier.

**Chorals de la Passion**, une émission du réseau FM de Radio-Canada qui saura intéresser les nombreux admirateurs de Jean-Sébastien Bach de même que tous les mélomanes fascinés par le vaste répertoire de la musique d'orgue.

Réalisation: Jacques Boucher.

### VIE ET MORT DE L'OPÉRA À QUÉBEC

Si la situation de l'opéra à Montréal se détériore de jour en jour on peut dire qu'à Québec il n'en est même plus question...

Très pessimiste, c'est ce que déclare M. Roger Gosselin fondateur dans la vieille capitale du Théâtre Lyrique de Nouvelle-France qui faisait salle comble deux fois par année avec ses représentations. Roger Gosselin nous dira à **Bilan culturel de l'Atlantique au Pacifique** comment, alléché par de belles promesses, il dut fermer les portes de son Théâtre. Malheureusement, sous prétextes de coûts trop élevés, les projets de jumelage entre les villes de Montréal et Québec ne se réalisèrent jamais...

Il est donc vrai qu'aujourd'hui, à Québec, l'opéra est bel et bien mort!

**Bilan culturel de l'Atlantique au Pacifique** sera diffusé au réseau FM de Radio-Canada le vendredi 28 mars à 20 heures.

Interviewer: Méryam Magnan.

Réalisation à Québec: Michel Gariépy.

R.H.

---

### Portraits

Réseau FM  
mardi 25 mars, 16 heures

---

### PORTRAIT DE GILLES PELLETIER

Comme la plupart de nos grands comédiens actuels Gilles Pelletier a fait autrefois du théâtre avec les Compagnons de Saint-Laurent du père Legault. Depuis, il semble bien qu'il n'y ait pas un domaine du spectacle où il n'ait manifesté son immense talent. Que ce soit comme metteur en scène à la Nouvelle Compagnie théâtrale, comme acteur de cinéma (*Bingo*), ou comme comédien de téléthéâtres (*Père, Hedda Gabler, Bérénice*), ou de téléromans (*Cap-aux-Sorciers, Rue de l'Anse, le Paradis terrestre*), Gilles Pelletier s'est montré l'un des hommes-clés de notre monde du spectacle.

Les amateurs de théâtre ne devraient pas manquer le **Portrait** de Gilles Pelletier que Pierre Villon tracera pour eux, au réseau FM de Radio-Canada le mardi 25 mars à 16 heures.

Réalisation: Roger Citerne.

---

ICI RADIO-CANADA/RADIO  
a/s Periodica Inc.  
c.p. 220,  
Ville Mont-Royal, Qué.  
H3P 3B9

Semaine du 22 au 28 mars 1975  
Affranchissement en numéraire au  
tarif de la troisième classe.  
Permis numéro B-384

---

## ÉMISSION SPÉCIALE DU VENDREDI SAINT

### LES CHANTS BIBLIQUES de Dvorak

Réseau FM

A l'occasion de la Semaine Sainte Radio-Canada a mis à son horaire du Vendredi Saint les remarquables *Chants bibliques* de Dvorak. L'émission sera diffusée au réseau FM à 14 heures.

Dvorak écrit *les Chants bibliques* en mars 1894, la seconde année de son séjour en Amérique. On se perd en conjectures sur les motifs qui ont présidé à leur création. Pourquoi, honoré et estimé de tous, s'est-il détourné du monde extérieur et s'est-il mis à la composition d'une œuvre vocale des plus intimes où s'expriment ses rapports avec un Dieu « qui l'effraie » (chant No 12), qu'il supplie de l'exaucer (chant No 3), qu'il implore (chant No 8) et enfin à qui il chante « un chant nouveau » ?

Le compositeur a eu l'idée de mettre en musique de semblables pensées en lisant les Psaumes de l'Ancien Testament attribués à David. Il en a choisi minutieusement quelques versets selon que leurs sens lui convenait et selon ses desseins musicaux. L'atmosphère élégiaque de la plupart de ses *Chants* traduit-elle la nostalgie ou le mal du pays, la sensation de solitude en milieu étranger, la crainte d'un échec ? Ils ne sont cependant pas plaintifs, mais virilement pieux. La foi de Dvorak lui a inspiré des sons pleins de confiance et le dernier chant permet au cycle de s'achever sur une note optimiste.

Au cours de cette émission spéciale du Vendredi Saint, c'est Joseph Rouleau, une des plus célèbres basses de chez nous, qui interprétera avec tout le talent qu'on lui connaît l'œuvre vocale de Dvorak. Colombe Pelletier l'accompagnera au piano.

*Les Chants bibliques* seront entendus au réseau FM de Radio-Canada le vendredi 28 mars à 14 heures.

Réalisation: Jean Morin.

Y.G.